**Invitation aux parents d’élèves du jardin d’enfants**

**Chers parents,**

Votre fils ou votre fille fréquente un jardin d’enfants engagé dans le programme QUIMS, « La qualité dans les écoles multiculturelles ». Avec QUIMS, le canton de Zurich soutient des écoles à forte proportion d’enfants de langue étrangère. De 2014 à 2017, les jardins d’enfants concernés s’efforcent d’organiser la collaboration avec les parents de manière à la rendre la plus efficace possible.

En tant que parents, que pensez-vous des relations que vous avez avec votre jardin d’enfants ? Qu’est-ce qui fonctionne bien ? Quels aspects pourrait-on encore améliorer ? – Votre jardin d’enfants et la Direction de l’Education aimeraient connaître votre opinion. Cette évaluation aidera votre école à améliorer les relations avec les parents.

**Nous vous demandons donc de bien vouloir remplir un questionnaire avant le 15.12.2016.** Pour que les résultats de cette enquête soient réalistes, **il est essentiel que tous les parents y participent** dans la mesure du possible.Un seul questionnaire doit être rempli par famille mais les parents peuvent effectuer cette tâche ensemble.

**Les réponses données seront toutes traitées avec la plus grande confidentialité et de manière anonyme.** Il sera donc impossible à quiconque au sein de l’école de vous identifier en tant qu’auteur des réponses.

Vous trouverez le questionnaire sur le site Internet suivant :

[**https://www.spectrum3.ch/umfrage/eltern**](https://www.spectrum3.ch/umfrage/eltern)

Le nom de l’école fréquentée par votre enfant doit être rapporté dans le formulaire. Veuillez indiquer « **[Namen der Schule] »**.

Le questionnaire peut-être rempli dans une autre langue. Il a été traduit dans les langues suivantes : albanais, anglais, français, italien, portugais, serbe/croate/bosniaque, espagnol et turc.

Si vous n’avez pas d’accès à Internet, vous n’êtes pas obligé de répondre au questionnaire. Vous pouvez toutefois demander à votre voisin ou à l’enseignant(e) de votre enfant la permission d’utiliser leur ordinateur.

Pour toute question relative à QUIMS, adressez-vous à : markus.truniger@vsa.zh.ch  
Pour toute question relative au questionnaire, adressez-vous à : mroos@sunrise.ch

D’avance, nous vous remercions de bien vouloir participer à cette enquête.

Sincères salutations

Markus Truniger, directeur cantonal du programme QUIMS

Markus Roos, chargé d’enquête externe